

引言	4
Introdução	
Introduction	
澳門早期的痲瘋病醫療設施	8
As primeiras instalações médicas para o tratamento da lepra em Macau	
Macao's leprosy treatment facilities in the early days	
離島痲瘋病院舍	22
As leprosas das ilhas	
Leprosariums on the islands	
九澳聖母村	46
Vila de Nossa Senhora de Ká-Hó	
Village of Our Lady in Ka Ho	
附錄	80
Apêndice	
Appendix	
其他規劃	82
Outros projectos	
Other projects	
認識痲瘋病	86
Sobre a lepra	
About leprosy	